

Échos de l'Île



Association des retraitées
et retraités de l'enseignement
du Québec (CSQ)

Bulletin régional
d'information de l'A.R.E.Q.

Île de Montréal • janvier 2005
Vol. 3, numéro 2

Exercer sa citoyenneté

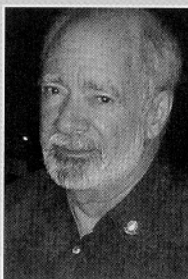
DANS LE NUMÉRO PRÉCÉDENT, je terminais « Le mot du président » en glissant quelques mots quant à ma conception d'une retraite citoyenne.

Depuis quelques années, les statistiques au sujet de la participation des citoyens aux élections, qu'elles soient de niveau scolaire, municipal, provincial ou fédéral, démontrent que cette participation ne cesse de décroître.

Parmi les raisons qui expliqueraient ce désintérêt face à la « res publica », figure le cynisme de l'électorat à l'endroit de politiciens envers qui nous aurions perdu toute confiance. Ce faisant, les citoyens désabusés tournent le dos à un système qui consacre leur souveraineté, c'est-à-dire la démocratie.

Lors du Congrès tenu à Trois-Rivières en juin 2003, les membres de l'A.R.E.Q. ont voté en faveur de l'intégration du texte de la mission de notre association aux Statuts et Règlements. Cela donne plus de poids à cette mission qui comprend quatre volets et dont le quatrième se lit comme suit: « Participer à la réalisation d'une société plus égalitaire et plus démocratique. »

Dans quelques mois, votre Comité directeur de secteur vous invitera à participer à l'Assemblée générale sectorielle afin d'y élire



des membres du Comité directeur. Cette année, il y a élection à la présidence et à la 2^e vice-présidence. On vous présentera le rapport de la présidence, celui des activités de l'année et enfin celui des activités financières. Vous serez aussi appelé à vous prononcer sur le plan d'action 2005-2006, sur les prévisions budgétaires et, pour la première fois de l'histoire de l'A.R.E.Q., vous devrez choisir des membres qui seront vos délégués au Congrès de mai 2005 puisque vous leur aurez donné un ou des mandats. En effet, ces personnes

devront s'exprimer et voter en votre nom et par la suite vous faire rapport quant aux délibérations du Congrès.

Répondre affirmativement à l'invitation qu'on vous fera confirmera que, pour vous, la démocratie demeure une valeur importante, que vous reconnaissez la pertinence du quatrième volet de la mission. De plus, cela vous permettra de démontrer aux membres impliqués dans l'A.R.E.Q. que vous appréciez leur dévouement.

Élire ses représentants, faire connaître son opinion quant aux choix proposés par son association, c'est prendre sa place, c'est-à-dire adhérer pleinement à l'A.R.E.Q. et exercer sa citoyenneté.

*André Pelletier
Président régional*

Départ et arrivée au CER

C'est avec un très grand regret que, le 30 août dernier, le CER (Comité exécutif régional) a reçu la démission d'Angèle Berger qui agissait à titre de secrétaire régionale. Depuis ce temps, Angèle a dû quitter aussi la présidence du secteur Ouest-de-l'Île* pour des raisons familiales. Angèle était membre du CR (Conseil régional) depuis 3 ans dont la dernière année à titre de secrétaire du CER et du CR.

Les membres du Conseil régional remercient chaleureusement Angèle Berger pour avoir mis ses compétences au service des dossiers régionaux; nous avons apprécié sa générosité et sa disponibilité envers tous.

Lise Labelle, présidente du secteur Ahuntsic-Ouest, a été élue, par le Conseil régional, secrétaire par intérim du Conseil régional et du Comité exécutif régional. Nous la remercions de terminer le mandat d'Angèle Berger.

*Bienvenue à Luc Brunet, président par intérim.

André Pelletier, président régional

Sommaire

Exercer sa citoyenneté	1
Départ et arrivée au CER.....	1
Une vitalité démocratique.....	2
Un ajout à vos favoris	2
Trésorerie régionale	3
Saviez-vous que	3
Des nouvelles d'elles	4
Un Conseil provincial en Montérégie ..	4
Félicitations	4
En route vers le Congrès	5
En avoir pour son argent	5
Programme /	
Perte de poids / Exercice.....	5
Assemblée générale régionale.....	6
Convocation	6
Appel aux artistes	6
Chronique internet	6

Les Échos de l'île

Conception et infographie:
Rive-Sud Typo Service inc.
Impression: L'Imprimé
Imprimé en 6 200 copies

Équipe de rédaction et de révision

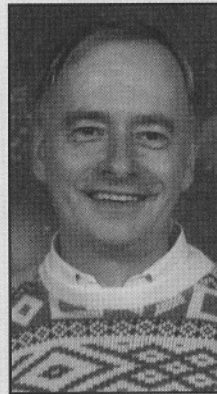
Angèle Berger
Paul & Carmelle
Charbonneau
Gilles Ducharme
Nicole Grondines
André Pelletier
Claudette St-Denis

Collaborateurs

André Blanchard
Solange Catafard-Mayer
Micheline Jourdain
Lise Labelle
Jean-Guy Marcotte
Jeannine Ménard

Pour une plus grande clarté, la forme masculine utilisée dans ce bulletin désigne aussi bien les femmes que les hommes.

UNE VITALITÉ DÉMOCRATIQUE



Tout comme le vin nouveau, ce bulletin vous arrive avec un nom allégé. Vous avez constaté qu'il s'appellera désormais «Échos de l'Île». La disparition du «Les» rendra son identification plus harmonieuse à l'oreille et à l'œil.

Les activités provinciales et régionales occupent encore une grande place. Cette année est marquée par des événements appelant votre participation à la vie démocratique de notre association: l'Assemblée générale régionale et les assemblées générales sectorielles qui éliront et mandateront chaque délégation au Congrès 2005.

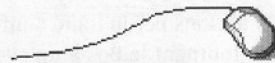
Nous vous offrons un site Web tout chaud, encore en construction, lequel vient compléter le rôle informatif de votre bulletin. Et les activités du comité de la condition des femmes devraient encore vous interpeller, vous rassembler, vous mobiliser.

Comme cette édition vous parviendra avec la nouvelle année, l'équipe du bulletin ainsi que ses collaborateurs vous proposent de nous accompagner en 2005 dans une démarche d'implication citoyenne grâce à une santé que nous espérons au rendez-vous.

Gilles Ducharme

Secteur De la Montagne
Coordonnateur de l'équipe du bulletin
ducharmeg@sympatico.ca

Un ajout à vos favoris



Depuis fin septembre, la région 06, Île de Montréal, possède son site WEB afin de permettre aux internautes de l'A.R.E.Q. de s'informer sur tous les dossiers qui les intéressent et sur les activités proposées aux membres. Le site se veut convivial par sa structure dépouillée, la lisibilité des différents textes en gros caractères et sa simplicité de navigation.

Sur le site de l'Île de Montréal, on retrouve des renseignements actualisés afin de transmettre aux membres, grâce à la mise à jour fréquente, les plus récentes informations. Les différents onglets, en bas de page, nous amènent vers des liens informatifs sur l'historique de notre région, le Conseil régional, les différents secteurs, les comités régionaux, les actualités, les communiqués, le calendrier des activités, le bulletin régional, la Fondation Laure-Gaudreault, la galerie de photos et d'autres liens utiles.

Présentement l'onglet des secteurs est en construction et il vous permet d'accéder seulement aux secteurs qui ont déjà leur propre site. Quant aux autres secteurs, vous pourrez suivre la construction de leur site au fur et à mesure de leur évolution.

www.areqmontreal.csq.qc.net

Un site à mettre dans vos signets afin de vous informer sur l'A.R.E.Q. région 06 Île de Montréal.

Jean-Guy Marcotte
Secteur Ahuntsic-Ouest
Webmestre

Trésorerie régionale

Le 16 juin dernier, l'A.R.E.Q. région 06, Île de Montréal tenait son Assemblée générale annuelle. Au cours de cette Assemblée, différents rapports ont été présentés dont celui du trésorier régional.

Rapport du trésorier régional États financiers de la région

Les disponibilités au début de l'exercice le 01/05/2003	23 726,96 \$
Le total des produits (incluant les sommes annuelles reçues du provincial au montant de 119 738,00 \$)	158 982,71 \$
Total des charges (incluant les sommes versées aux secteurs au montant de 88 081,50 \$)	129 964,68 \$
Les disponibilités à la fin de l'exercice 30/04/2004 région 06	52 744,99 \$

Le rapport présenté à la trésorerie provinciale États financiers de la région et des 16 secteurs

Les disponibilités régionales et sectorielles au début de l'exercice 01/05/2003	85 374,54 \$
Le total des produits	240 493,43 \$
Le total des charges (régionales au montant de 41 883,18 \$ et sectorielles au montant de 143 154,58 \$)	185 037,76 \$
Les disponibilités totales à la fin de l'exercice 30/04/2004 (région au montant de 52 744,99 \$ et secteurs au montant de 88 085,22 \$)	140 830,21 \$

Un des bienfaits de la décentralisation

Comme vous pouvez le constater, les secteurs ont les disponibilités suffisantes pour entreprendre les activités 2004-2005 de leur plan d'action respectif. En cours d'année, ils recevront des sommes versées directement par le provincial pour le bulletin sectoriel, les réunions statutaires du Comité directeur, la location de salles et les conférenciers... De plus, ils recevront aussi une allocation versée par la région (un montant de base de 700,00 \$ plus 9,00 \$ par membre). La décentralisation permet donc aux secteurs (de la région 06, Île de Montréal) de décider de l'orientation de leur plan d'action dans la foulée des plans d'action, provincial et régional.

Par exemple, les secteurs pourront décider des différentes activités pour rejoindre l'ensemble des membres du secteur, les nouveaux retraités, les retraités de 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35 années et plus de retraite, les personnes aînées. Ce plan d'action étant approuvé par l'Assemblée générale sectorielle, les prises de décisions se rapprochent de la base. Une A.R.E.Q. est dynamique grâce à des membres impliqués.

André Blanchard
Secteur Montréal-Nord
Trésorier régional

Saviez-vous que...

Petit questionnaire en rapport avec la « mondialisation »

- l'un des critiques les plus durs de la mondialisation est un ancien vice-président de la Banque mondiale, organisme majeur du processus de la mondialisation ? Il s'agit de Joseph E. Stiglitz, économiste, qui a écrit dans son livre *La Grande Désillusion*: « Aujourd'hui, la mondialisation, ça ne marche pas ! Ça ne marche pas pour les pauvres du monde. Ça ne marche pas pour l'environnement. Ça ne marche pas pour la stabilité de l'économie mondiale ».
- le groupe québécois CGI n'est pas le premier à transférer ses activités informatiques réalisées pour Bell, en Inde (voir article de *La Presse*, 14-07-04) ? Il y a quelques années, Swiss Air avait transféré son système de gestion de billets et de réservations à Goa où des techniciens très qualifiés recevaient moins du tiers du salaire des employés suisses. Aux États-Unis, la compagnie GE prévoit aussi recruter 70 % de ses travailleurs en Inde (voir *Le Courrier international*, sept. 2004, no 724).
- au moins deux fonds d'investissement canadiens ont vendu leurs actions du fabricant de vêtements Gildan, considérant que cet employeur ne respecte pas les codes internationaux sur les conditions d'emploi de ses travailleurs, notamment dans ses usines du Honduras ? Il s'agit du fonds d'investissement Real Assets Investment Management de Vancouver et, plus près de nous, du Fonds de solitarité FTQ.
- dans les filiales du « sud » (appelées aussi usines « papillons » ou « sweatshops ») des entreprises multinationales, les femmes représentent plus de 70 % des effectifs et que ces salariées « kleenex » (jetables après usage) œuvrent principalement dans les secteurs du textile, de l'habillement, du jouet et du petit électroménager ?
- que la consommation de produits équitables comme réponse efficace aux effets négatifs de la mondialisation ne date pas d'hier ? En effet, les boutiques *Artisans du monde* et *Magasins du monde* ont été mises sur pied, simultanément en France et en Angleterre dans les années 70, pour favoriser l'achat de produits du Tiers Monde, sur la base d'un prix équitable. Pour en savoir plus, consultez www.equita.qc.ca.
- que la revue québécoise sur la consommation, *Protégez-vous*, vient de publier son Guide annuel des jouets ? Il s'agit d'un bon outil non seulement pour vérifier la valeur et la pertinence d'un jeu ou d'un jouet selon l'âge de vos petits-enfants chéris, mais aussi pour savoir dans quel pays le jouet a été fabriqué, histoire d'éviter les pays producteurs où les employés sont traités comme des esclaves (la Chine par exemple).

Micheline Jourdain
Présidente secteur G Mercier-Est

Des nouvelles d'elles

Le 15 octobre 2004, se tenait la rencontre des responsables régionales et sectorielles de la condition des femmes des régions 06 à 10. Parmi les sujets traités :

- **Journée internationale des personnes âgées** : l'avenir n'a pas d'âge.

Pour marquer la Journée du 1^{er} octobre, plusieurs responsables sectorielles ont remis aux personnes âgées un insigne distribué par le Conseil des aînés. Diverses activités ont souligné d'une façon tangible cette fête : visite dans des centres d'accueil, dîners, rétrospectives et souvenirs de carrière, hommages, cadeaux, fleurs, concert, bingo, repas communautaire. Bref, une expérience remplie d'émotions que l'on se promet de recommencer l'an prochain !

- **Dossier équité — égalité**

Les membres du Comité provincial de la condition des femmes ont proposé une réflexion sur le dossier «équité — égalité». Bravo et merci à cette belle équipe et plus particulièrement à madame Marie-Claire Gagnon, responsable pour la région de Montréal.

Distinguons :

L'égalité est de l'ordre du général et du principe ; on légifère l'égalité.

L'équité est de l'ordre du particulier et de l'intention ; on administre en équité.

- **Halte à la violence contre les femmes !**

Cette campagne est initiée par Amnesty internationale et parrainée par la Fédération des Femmes du Québec. Les responsables sectorielles vous proposeront de signer une pétition pour mettre fin à la violence faite aux femmes lors de vos prochaines rencontres.

- **Marche mondiale des femmes 2005**

Pour plus de renseignements, consultez le site www.marchemondialedesfemmes.org

Journée internationale des femmes : Rendez-vous au Centre 7400

7400, boul. St-Laurent

Date : le 8 mars 2005 Heure : 13 h 30 à 15 h 30

Thème — Femmes aux mille visages : De la vision à l'action : l'éveil à une conscience sociale

Accueil : musiciennes de l'Orchestre Symphonique des Jeunes de Montréal. (OSJM)

Dialogue de femmes engagées, de diverses nationalités.

Invitées : Mesdames Maysoun Faouri, syrienne, directrice de *Concertation femme* ; Radegonde Ndejuru, rwandaise, présidente de l'organisme «Solidarité Femmes Africaines» ; Nathalie Gascon, québécoise, comédienne et artiste ; Micheline Sicotte, membre de l'A.R.E.Q., animatrice.

Pistes à développer : Intégration des femmes réfugiées à la société québécoise ; défense des droits des femmes d'ici et d'ailleurs ; évolution des femmes dans le monde ; équité—égalité salariale ; influence des cultures sur la vie des femmes ; ouverture à l'interculturalisme ; conservation de l'héritage québécois.

*Solange Catafard-Mayer
Secteur Sainte-Croix
Responsable régionale
Comité de la condition des femmes*

Un Conseil provincial en Montérégie

Le 25 octobre dernier, les 93 présidences sectorielles, les 10 présidences régionales et les 5 membres du Conseil exécutif de l'A.R.E.Q. se réunissaient à l'Auberge des Seigneurs de Saint-Hyacinthe pour un Conseil provincial de 3 jours.

Les principaux points à l'ordre du jour étaient ceux-ci :

— le Congrès 2005 à Gatineau sous le thème : «*La mission nous engage*» ;

— le dossier retraite (l'indexation de nos rentes de retraite) : des actions concrètes seront posées et notre participation sera essentielle ;

— l'adoption des prévisions budgétaires (le CP est souverain sur le budget).

Le Conseil exécutif nous présenta le bilan de réalisation 2003-2004 du Plan d'action provincial 2003-2005 en regard des 4 volets de la mission de l'A.R.E.Q.

Le Comité provincial de la condition des femmes nous livra le résultat de sa réflexion sur l'équité et l'égalité.

D'autres points furent abordés : la téléphonie (les téléphonistes étant le lien indispensable pour communiquer l'information aux membres), le secrétariat, les services CSQ, les assurances (de la formation est prévue pour les responsables).

Beaucoup de travail, c'est vrai, mais à travers ces rencontres, il se crée des liens et les échanges sur ce qui se vit dans l'ensemble des secteurs sont bénéfiques et stimulants.

Une équipe dynamique de la Montérégie (notre hôtesse) a su nous divertir, le soir de notre arrivée, en nous présentant un spectacle musical composé de chansons françaises de l'époque du Moulin-Rouge et l'on a pu apprécier les talents des retraités du secteur Yamaska — Haut-Richelieu pour le chant et la danse.

Le prochain rendez-vous sera à Drummondville à la fin de mars 2005.

*Jeannine Ménard
Présidente, secteur Pointe-aux-Trembles*

Félicitations

À Mona Joseph, présidente du secteur Rosemont pour avoir été reconnue comme étant l'aînée de l'année par son secteur.

À Carmelle et Paul Charbonneau du secteur Ahuntsic-Ouest à qui leur secteur a rendu hommage le 1^{er} octobre pour leur engagement bénévole au sein de l'A.R.E.Q. et ailleurs.

Au secteur de Lachine dont le déjeuner de la non-rentree a réuni plus de 28 % de ses membres.

EN ROUTE vers le Congrès

Lors de la rencontre de septembre dernier, le Conseil d'administration de l'A.R.E.Q. a choisi le thème du Congrès de mai 2005: «La mission nous engage». Nous nous préparons à cet événement dans chacun de nos secteurs puisque nous devons donner des mandats à nos délégués qui participeront au Congrès.

Pour meubler notre réflexion, il serait peut-être opportun de nous rappeler les quatre volets de cette mission qui ont été adoptés au Congrès de juin 2003:

1. promouvoir et défendre les droits et les intérêts économiques, sociaux et culturels des membres;
2. s'engager prioritairement à exiger le droit de vieillir dans la sécurité et dans la dignité;
3. contribuer à la promotion et au respect des droits des femmes et des hommes retraités;
4. participer à la réalisation d'une société plus égalitaire et plus démocratique.

Le Conseil d'administration de l'A.R.E.Q. souhaite ardemment, en autant que faire se peut, que toutes les questions de modifications aux Statuts et Règlements soient reportées au Congrès de 2008 et que nous consacrons nos énergies, cette fois-ci, à débattre de dossiers concrets qui feront évoluer l'A.R.E.Q.

Lise Labelle
Présidente, secteur Ahuntsic-Ouest

PROGRAMME PERTE DE POIDS / EXERCICE

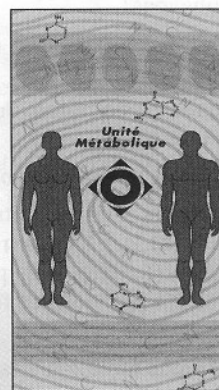
Université 
de Montréal

Recrute des femmes:
Souffrant d'un surplus de poids
50 à 70 ans

Non-fumeuses & sans médicaments
Ménopausées

Étude (maximum de 2 ans) sur l'évaluation des facteurs responsables des variations de poids.

SUPERVISION NUTRITIONNELLE ET MÉDICALE



Communiquez avec:

Lyne Messier
(514) 343-6111, ext. 1-1619
lyne.messier@umontreal.ca

En avoir pour son argent

Cette expression traduit bien la préoccupation que nous avons tous lorsque nous déboursions de l'argent pour acheter des biens et services. Nous désirons obtenir un bien ou un service qui équivaut à la somme déboursée.

Qu'en est-il de la cotisation que nous versons pour être membres de l'A.R.E.Q.? Quelle que soit l'association à laquelle nous adhérons, si nous voulons profiter de notre cotisation, il faut participer à la vie de cette association et aux activités qu'elle nous propose. Si j'adhère à un club de bridge, que je paie ma cotisation annuelle et que j'y vais une fois ou deux par année, je ne profite pas de mon appartenance à ce club.

Nous connaissons tous des personnes qui, au moment de la prise de retraite, ont adhéré à l'A.R.E.Q. pour une seule et

unique raison: la possibilité de conserver les assurances collectives. Ces personnes, il va sans dire, ne participent pas aux activités de l'association mais elles ne constituent pas la majorité.

Mais d'autres personnes, curieuses de savoir ce qui se passe à l'A.R.E.Q., ont participé à une ou deux rencontres de leur secteur et, constatant qu'elles ne connaissent personne dans ce groupe, ou que les activités proposées ne répondaient pas à leurs attentes, ont décidé de ne plus y retourner. Et vlan! La vie associative, on met ça de côté.

Pour que ces membres profitent davantage de leur cotisation, il existe peut-être une solution: changer de secteur. Lors de l'adhésion à l'A.R.E.Q., si vous n'indiquez pas de choix de secteur, vous êtes affecté au secteur qui correspond à votre domicile.

Il se peut que vous ne connaissiez personne dans ce secteur, car nous n'avons pas tous travaillé à proximité de notre domicile. Alors informez-vous auprès des collègues de travail que vous estimiez et demandez-leur à quel secteur ils appartiennent. Demandez-leur aussi ce qui se passe dans ce secteur et vous pourrez évaluer si cela vous chante de vous joindre à ce groupe. Et si vous décidez de passer à l'action, vous n'avez qu'à demander un formulaire à cet effet, à une présidence sectorielle ou au secrétariat provincial.

Pour «en avoir pour son argent» à l'A.R.E.Q., il faut participer, il faut développer un sentiment d'appartenance à son secteur et, pour ce faire, il faut être dans le secteur qui nous convient.

Lise Labelle
Présidente, secteur Ahuntsic-Ouest

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE RÉGIONALE

11 mai 2005 à 10 heures

CENTRE 7400

7400, boul. Saint-Laurent (métro De Castelnau)

PROJET D'ORDRE DU JOUR

1. OUVERTURE

- 1.1 Message d'ouverture du président;
- 1.2 Présentation des présidences sectorielles et des membres du Comité exécutif régional;
- 1.3 Nomination de la présidence d'assemblée;
- 1.4 Court rappel des procédures;
- 1.5 Présentation et adoption de l'ordre du jour;
- 1.6 Adoption du procès-verbal de l'Assemblée générale du 16 juin 2004.

2. RAPPORTS

- 2.1 Rapport du président régional;
- 2.2 Rapport de la responsable du Comité de la condition des femmes;
- 2.3 Rapport du responsable du Comité de l'environnement;
- 2.4 Rapport de la responsable du Comité des assurances;
- 2.5 Rapport du responsable du Comité de l'indexation;
- 2.6 Rapport du responsable du Comité des arts visuels;
- 2.7 Rapport de la présidence du Bureau de la Fondation Laure-Gaudreault;
- 2.8 État de réalisation du plan d'action 2004-2005.

3. DÉCISION

- 3.1 Plan d'action 2005-2006.

4. AFFAIRES FINANCIÈRES

- 4.1 États financiers;
- 4.2 Prévisions budgétaires.

5. QUESTIONS DIVERSES

- 5.1
- 5.2
- 5.3

6. ÉLECTION DES MEMBRES DU COMITÉ EXÉCUTIF RÉGIONAL

- 6.1 Élection d'un président et d'un secrétaire d'élection;
- 6.2 Présentation des candidatures;
- 6.3 Vote.

7. CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE

- 7.1 Mot de la présidence;
- 7.2 Information concernant le dîner;
- 7.3 Levée de l'assemblée.

Lise Labelle
Secrétaire régionale

Convocation

Veillez prendre note que vous trouverez dans ce numéro des «Échos de l'Île», l'ordre du jour de l'Assemblée générale régionale qui aura lieu le 11 mai 2005, donc, avant la publication de notre troisième bulletin régional. Cet ordre du jour tient lieu de convocation.

Je profite de l'occasion pour vous inviter à participer au dîner qui suivra l'Assemblée générale. Toutes les informations pertinentes vous seront acheminées via la chaîne téléphonique de votre secteur, fin mars ou début avril.

André Pelletier, président régional

Appel aux artistes

L'Assemblée générale régionale tenue le 16 juin dernier a retenu, à l'unanimité, une proposition de Jean-Maurice Demers qui demandait au Conseil régional d'étudier la possibilité de la création d'un Comité des arts visuels réunissant des membres des secteurs de la région de Montréal.

Les présidences sectorielles ont invité les membres intéressés à offrir leur disponibilité.

À ce jour, nous comptons deux personnes intéressées. Pourtant, nous avons eu la preuve, il y a deux ans, que plusieurs de nos membres excellaient au chapitre des arts visuels.

Je fais de nouveau appel aux membres intéressés à former un Comité des arts visuels qui pourrait faire connaître les réalisations de tous et chacun. Je les invite à me contacter.

André Pelletier, président régional
(514) 575-3523

CHRONIQUE @ INTERNET

Ad-aware

Ou «comment éradiquer des programmes espions (spywares)»

Ad-aware SE est un utilitaire gratuit permettant de supprimer tous les petits logiciels espions (spywares) laissés par vos surfs sur Internet qui se trouvent dans la mémoire, la base de registres et les disques durs de votre ordinateur. Il suffit de se rendre sur le site de Lavasoft (<http://www.lavasoft.de>) et de cliquer sur DOWNLOAD.COM TOP RATED 5 afin de télécharger la dernière version de Ad-aware. Si vous voulez la traduction française de ce logiciel, il faut télécharger un petit programme à l'adresse suivante (<http://www.webmatze.tk>).

Ad-aware scanne tous les éléments à la recherche de parasites publicitaires connus sur les ordinateurs et vous permet de les supprimer en toute sécurité. Ad-aware est très facile d'utilisation grâce à des assistants qui vous permettront de sauvegarder les modifications avant de les effectuer. Vous pouvez choisir les éléments à retirer en les cochant et les enlever en cliquant sur Next.

Ce travail de nettoyage peut se répéter une fois par semaine et votre ordinateur sera plus efficace.

Edmond Pauly
Secteur Ouest-de-l'Île
geotourtic@yahoo.ca